

Ví dụ về các Quy Tắc Phân Biệt Đối Xử:

“Tất cả trẻ em dưới 18 tuổi phải có cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp đi cùng trong hồ bơi”.

“Tất cả trẻ em phải có người lớn đi cùng ở bất cứ đâu trong khu phức hợp”.

“Trẻ em có giờ giới nghiêm là 9 giờ tối”.

“Trẻ em không được để đồ chơi trong các khu vực chung”.



Các Dấu Hiệu Phân Biệt Đối Xử Khác:

“Quý vị nên tìm nơi khác có nhiều trẻ em, công viên, trường học hoặc sân chơi hơn”.

Quảng cáo:

“không chấp nhận trẻ em”
“chỉ dành cho người lớn”
“không chấp nhận trẻ nhỏ”

“Đó là tòa nhà dành cho các gia đình có trẻ em”.

“Quý vị không thể thuê căn hộ 1 phòng ngủ vì quý vị và bạn đời quý vị có con. Quý vị sẽ cần căn hộ hai phòng ngủ”.

Nếu Quý Vị Bị Phân Biệt Đối Xử

Nếu quý vị tin rằng quý vị bị phân biệt đối xử về nhà ở:

- Hãy liên hệ với cơ quan nhà ở công bằng tại địa phương và báo cáo hành vi phân biệt đối xử đó
- Lập danh sách các sự kiện liên quan đến hành vi phân biệt đối xử đó theo thứ tự thời gian, kèm theo ngày tháng, địa điểm, những người có mặt và thông tin chi tiết quan trọng về những gì đã xảy ra
- Lưu giữ mọi hồ sơ liên quan đến hành vi phân biệt đối xử, bao gồm tin nhắn văn bản, email, thông báo, quy tắc, hợp đồng thuê nhà, thư từ, tài liệu quảng cáo và ảnh
- Lập danh sách những người có thể biết về hành vi phân biệt đối xử đó và có thể làm nhân chứng, kèm theo thông tin liên hệ của họ



Northwest Fair Housing Alliance

35 W. Main Ave., Suite 250,
Spokane, WA 99201
ĐT: (509)-325-2665

Số Điện Thoại Miễn Cước: 1-800-FAIR (3247)
FAX: 1-866-376-6308
www.nwfairhouse.org

Các dịch vụ của chúng tôi được cung cấp miễn phí.

Cơ sở cho ấn phẩm này được hỗ trợ một phần bằng nguồn tài trợ của Bộ Gia Cư và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ. Northwest Fair Housing Alliance (NWFHA) hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính chính xác của các tuyên bố và diễn giải trong ấn phẩm này.

Tháng 3 năm 2022—Vietnamese

Nhà Ở Công Bằng cho các Gia Đình có Trẻ Em



Northwest Fair Housing Alliance

“Nỗ lực để đảm bảo nhà ở công bằng cho tất cả mọi người”

**(509)-325-2665
1-800-200-FAIR (3247)
www.nwfairhouse.org**

Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng

Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng “FHA” của liên bang nghiêm cấm phân biệt đối xử về nhà ở dựa trên **chủng tộc, màu da, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tình trạng gia đình và tình trạng khuyết tật** của một người.

Ai được bảo vệ?

Hành vi phân biệt đối xử do tình trạng gia đình xảy ra khi chủ nhà, người quản lý bất động sản, nhà môi giới bất động sản hoặc cư dân khác đối xử khác biệt với ai đó vì có trẻ em dưới 18 tuổi.

Biện pháp bảo vệ này áp dụng cho các hộ gia đình có một hoặc nhiều trẻ vị thành niên sống cùng:

- cha/mẹ,
- người có quyền giám hộ pháp hoặc
- người có văn bản cho phép của cha/mẹ hoặc người có quyền giám hộ pháp

Những người đang mang thai hoặc đang trong quá trình giành quyền nuôi trẻ vị thành niên cũng được bảo vệ khỏi hành vi phân biệt đối xử do tình trạng gia đình.

Những Hành Vi Vi Phạm FHA Thường Gặp

Ví dụ về phân biệt đối xử do tình trạng gia đình:

Quảng cáo hạn chế trẻ em

Hướng dẫn các gia đình đến hoặc rời khỏi nhà ở hoặc khu phố

Tách riêng các gia đình có trẻ em vào các tòa nhà hoặc tầng cụ thể

Từ chối cho thuê, bán hoặc thương lượng với gia đình có trẻ em

Tính thêm tiền thuê nhà, tiền đặt cọc hoặc phí vì hộ gia đình có trẻ em

Giới hạn số người ở mỗi phòng ngủ là 1 người



Miễn trừ

Sức Khỏe và An Toàn: Nhà cung cấp nhà ở có thể đặt ra các quy tắc hạn chế về sức khỏe và an toàn đối với trẻ em liên quan đến các cơ sở vật chất như hồ bơi, bồn tắm nước nóng và thiết bị tập thể dục. Những quy tắc đó phải được soạn thảo để cho phép nhiều người tiếp cận nhất có thể trong khi vẫn đảm bảo an toàn.

Nhà Ở cho Người Cao Tuổi được miễn trừ khỏi các lệnh cấm của FHA đối với hành vi phân biệt đối xử do tình trạng gia đình:

- **Cộng Đồng Người Từ 55 Tuổi Trở Lên:** nếu ít nhất 80% số căn hộ có người ở có một người từ 55 tuổi trở lên; cộng đồng này sẽ công bố và tuân thủ các chính sách và quy trình thể hiện ý định cung cấp nhà ở cho những người từ 55 tuổi trở lên; và độ tuổi cư dân được xác minh 2 năm một lần.
- **Cộng Đồng Người Từ 62 Tuổi Trở Lên:** dành cho và chỉ dành cho những người từ 62 tuổi trở lên, thị trường tư nhân hoặc được trợ cấp



“This apartment isn’t big enough for your family”

“The stairs aren’t safe for kids”

“Oh, you are pregnant?”

Discrimination against kids is illegal!

Để nộp đơn khiếu nại tại Miền Đông / Trung Tâm WA, hãy gọi:
Northwest Fair Housing Alliance
(509)-325-2665 / 1-800-FAIR (3247)

